

【本刊讯】五月二十二日一期的法国《新观察家》周刊刊载一篇文章，题为《尼克松访问莫斯科》，摘要如下：

美国总统能够在海防港封锁苏联船只，而不用担心勃列日涅夫取消接待他，这不是一个胜利？尼克松是否想要从苏联人那里得到他在中国人那里所没有得到的东西？他抱着什么幻想，或什么希望？在越南问题、德国问题、核裁军问题、近东问题、亚洲问题上，两个“超级大国”的战略是什么？在到处都谈论美国霸权衰退的时候，美国力量的现状如何？在到处都担心苏联的军事力量时，苏联的弱点何在？我们在同L·F·斯通、雅克·莫尔南、克里斯蒂昂·热朗、热拉尔·桑多、吕西安·乔治和凯尼泽·穆拉的合作下，在这里提供关于这方面的各种情况。

（一）华盛顿：美国观察家中最不保守的L·F·斯通透露尼克松的“秘密计划”

在北越各港口布雷，在水上和空中封锁这个国家，这是一位美国总统从未采取过的后果最严重的措施，只能被视为是一个战争犯子的行径。人们可以认为，尼克松已经准备承担这种行径的国内外的后果。

今天，显而易见，尼克松打出了越南化这张牌，以期在遭到失败的情况下通过增加赌注的办法来挽救它的赌博。如果他输掉关于南越前途的赌注，他过去和现在都在准备拿美国和世界的前途进行赌博。在尼克松宣布的保证“一代人和平”的意愿背后所隐藏的正是这种东西。

海 防 作 为 目 标

四年前尼克松在竞选运动中的处境恰恰同今天是一样的，这就是说，除了扩大冲突以外，他没有考虑

法《新观察家》谈美苏争夺和勾结的文章

《尼克松访问莫斯科》

其它途径。他并不认为战争能打赢，但是在公开承认这点的同时却不希望丢掉他的“行动手段”。他唯一的希望是他为了得到“体面和平”，即为了变军事上的失败为政治上的胜利而制定的“秘密计划”，这个计划是要封锁海防，并同苏联进行力量较量。他今天所做的正是这样。经过这几年代价昂贵的失败之后，他除了进行冒险性的升级以外提不出任何好办法。

《抓住要倒下的旗子》这本书未能在好时候出版，理查德·惠伦在这本书中叙述了他在一九六八年大选时作为尼克松的“演说起草人”的回忆。根据这篇演说，尼克松要提出他自己的结束战争的计划。据惠伦说，尼克松对他们说：“我已得出了结论，再也没有任何办法赢得战争。但是，当然我们不能这样说。事实上，我们应故意说相反的话，以便在谈判中握有一些王牌。”

但是，尼克松打算使用的唯一王牌，是进行扩大冲突的威胁。也据惠伦说，尼克松说：“我们不能再派三十万人去那里。”“我们不能入侵北越。我们剩下的唯一目标是海防，但是，进攻海防，可能导致同苏联进行力量较量。”四年之后，尼克松仍持同样观点：剩下的唯一目标是海防。尼克松在一九六八年就已经阐明了他现在期望从他在莫斯科的最高级会晤中所得到的东西，同时在他的“演说起草人”面前毫不隐讳地认为：“今天，在我们同苏联人的关系中可能开辟一个新纪元，这个纪元的特点是进行一系列最高级会晤或另外一级的谈判。我们要使他们清楚地理解这一点，并要对他们说：‘听着，如果你们继续支持北越，我们将不得不采取特别措施。’如果我们没有办法，我们将不说别的。当然，我们要从另一方面

对他们说：‘如果你们准备调停，并帮助我们走出死胡同，你们会得到一些很大的好处。否则，我们走向对抗。’”当时的计划与现在的战略一样，旨在使苏联在美国的和平中具有一种“试验性的伙

伴”的作用，以换取美国的贸易让步。如不这样，就用军事升级和摧毁其卫星国之一的办法威胁它，并逼它应战，如果它不喜欢打仗，那就公开表明：在热核时代，毋宁说这是一场儿戏。如果苏联应战，尼克松为了保全他在一个遥远的亚洲小国里的地位，是否真的要准备走到底呢？（《纽约书评》版权所有）

（二）越南：美国中央情报局在一项秘密报告中就预先告知尼克松进行封锁是无效的

在一九六九年一月尼克松就任总统时，基辛格主持制订了一项关于越南战争的秘密报告，这一报告可以使新政府以“新眼光”看待亚洲的政治和军事形势。在《国家安全研究备忘录第一号》（它的泄露使美国所有的参议员和记者都知道了其内容）中谈到的问题中有这样一个问题，即：即使海上进口被切断，并且竭力使地面运输瘫痪，北越通过从中国开始的铁路和公路能够保证多少进口军火呢？《纽约书评》最近一期发表了国防部、国务院和中央情报局的答复。我们将转载中央情报局的答复。一旦从海上确实不可能进口作战必须的物资，全部进口就可以由从中国开始的铁路和公路来保证。例如港口被封闭，进口将会完全遭到破坏，但是是暂时的。在两三个月内，北越及其盟国就会找出确保必要的经济和军用物资进口的代替手段。同中国的铁路、公路和河流联系的运输力每天约为一万六千吨，等于一九六八年北越海运和陆运总进口每天达到的最高纪录六千三百吨的两倍多。

（下转第三版）

美国《纽约时报》社论《基辛格去日本》

【本刊讯】美国《纽约时报》六月九日发表社论，题目是：《基辛格去日本》，摘要如下：

亨利·基辛格的迟迟才进行的日本之行虽然是具有决定性的，然而进行得太迟了，以致不能够使美国在亚洲的最重要的联盟恢复到完全健全的状况。在去年在对华、货币以及纺织品贸易方面发生了三次“尼克松冲击”以前存在的那种对美国抱有的信心和信任，在被忽视了十一个月以后仅仅通过三天的访问是恢复不了的。

但是仍然有机会制止这种糟糕的局面，而开始寻找一种新的（虽然是更加审慎的）伙伴关系。

对华政策远比经济上的冲突更加是日本对美国感到失望的基本原因。对华政策是日本政治中的争议最激烈的问题。毗邻、贸易和文化上的密切关系使大多数日本人认为，同中国建立密切关系是十分重要的，而美国在封锁了这种关系达二十年之后，竟然越过日本为自己建立

遭到牺牲。

这些反应肯定在某种程度上带有偏执狂的色彩。事实表明，日本和中国的关系现在和将来一段时间内都会比美国同中国的关系要密切得多。

另外，日本正在考虑同台湾断绝外交关系，而同北京建立外交关系。日本对台湾的投资已经下降到微乎其微的程度。与此相反，华盛顿则赞成美国对台湾投资，这种投资正在大量地继续进行。尼克松总统由于坚持保持同台

英国《卫报》文章

【本刊讯】英国《卫报》六月九日刊载了该报记者自华盛顿发回的一篇文章，标题是：《基辛格在东京的任务》，全文如下：

当基辛格今天从华盛顿启程，准备同日本政府举行三天会谈的时候，看来美国政府仍然不愿意帮助日本使它同中国的关系正常化。

尼克松总统的顾问将

北的外交关系，而放弃了同北京建立外交关系的机会。

美国同台湾的安全条约仍在继续实行，美国也仍继续参加台湾联合防御司令部。

虽然中美关系的气氛有所改变，但是，从本质上说，已发生的改变是很少的。但是东京为了迁就北京，已经开始对一九六五年达成的尼克松—佐藤公报持保留态度，这个公报宣布台湾在安全方面对日本是很重要的。由于这个

《基辛格在东京的任务》

证，美国将不会牺牲日本来同北京做交易，因此，美国同日本的友谊仍然坚如磐石。但是，看来他想避免对所谓的“台湾条款”进行任何详细的讨论，日本和美国在这个条款中联合宣布：日本的国家安全同台湾的安全有联系。

日本愿意逐渐取消对国民党政府所承担的义务，以便为同北京建立外

公报是在一场危机中东京允许美国使用它在日本和冲绳的基地来保卫台湾的根据，因此东京和华盛顿之间在这个问题上将可能发生重大的分歧。

在经济问题上耐心是十分重要的；将再需要一年或更多的一些时间才可能判断日圆贬值对美国贸易赤字产生的影响。与此同时，眼下日美关系的关键在于在对华政策上取得明确的谅解，从而消除日本的疑心。为了使日本人相信美国并不是在把注意力集中于它的对手而使它的朋友受到损害，尼克松本人早日访问日本是十分必要的。

出，那怕是要考虑这样一项倡议，也得以取消台湾问题的公告作为一个条件。

日本已经要求华盛顿解除这项条款的约束，但是美国却采取拖延的态度。由于这种情况，因此连基辛格也不容易说服日本，使它相信美国仍然准备同去年发生国际收支危机和今年尼克松总统对中国采取姿态以前一样地考

共报
同社道

基辛格同佐藤秘密会谈

在这之前基辛格同日本财界重要人士举行了座谈

另外，关于今后的美中、美苏关系，他说明了以下几点：一、今后同中国还要继续对话，在对话中研究具体的问题；二、美国不认为美中经济关系会迅速扩大；三、同莫斯科之间还有意见分歧，但是可以合作的美国就必须合作；四、美苏两国还未就美国在战时供给苏联武器的战时债务、提供信贷和给予最惠国

日《读卖新闻》驻苏记者文章

《勃列日涅夫政权面临难题》

【本刊讯】日本《读卖新闻》六月五日刊登特派记者铃木四日自莫斯科发回的一篇文章，题目是《勃列日涅夫政权仍然面临难题》，全文如下：

苏联共产党总书记勃列日涅夫的目的是，通过尼克松访苏缔结限制战略武器谈判条约、协定，发表“莫斯科宣言”，签署西伯利亚协定和批准东方条约来确立长期稳定的政权，乘之余势，对外实现召开全欧安全会议和相互削减东西方兵力，对内促进经济建设。但是，其前途仍然面临着同北越和中国的关系等难以解决的问题。

在这两周期间，相继实现了苏联外交在战后四分之一世纪所提出的两个目标，克里姆林宫也大肆吹嘘这一成果。苏联的宣传机关，连日来从述评到读者来信都以最高级的措词高度评价美苏协调和东西方和解。

在这次“宣传运动”中，勃列日涅夫总书记的“独断专行”的色彩变得越来越明显了。不过，知道赫鲁晓夫第一书记的失败原因的勃列日涅夫总书记是非常谨慎的，不会沉醉于胜利之中而重蹈前任之复辙。

这一点从他所采取的一些重要措施也可以看出来，如在即将举行首脑会谈的时候，召开了党中央委员会全体会议，在美苏首脑会谈刚刚结束后不久

就召开苏共中央政治局、苏联最高苏维埃主席团和苏联部长会议，进行汇报等等。

关于今后的外交如何展开问题，估计，最近会召开华沙条约国首脑会议，还将向北越派遣特使去进行解释。

当前，勃列日涅夫政权外交的第二个目标是召开全欧会议和相互削减中欧兵力。不过，尽管最近获得了一系列的成果，但还不能说是“一帆风顺”。

关于越南问题，苏联清楚地区分了在国际政治中，美苏关系的重要性和作为社会主义的首领支援北越这两条原则而接纳了尼克松访苏，但是，在全世界清楚看到的美苏合作使河内感到非常孤立，这从近几天来北越的宣传

机关直接地谴责尼克松、间接地批评苏联这一事实中也可以看出来。

斥责尼克松总统是“希特勒式的人物”的河内将怎样处理“心理上的曲折”而接近苏联呢？相反，苏联对北越将想出什么样的支援的“妙策”呢？似乎可以说，今后在调整关系上仍然存在着难以解决的问题。

还有，中国在对苏关系上今后是否会表示出和过去不同的态度？现在很难估计，勃列日涅夫总书记也会密切地注视事态的发展。

此外，在花梢的外交的背后有不华丽的一面，即重要的国内经济建设的速度迟缓，这也是使勃列日涅夫总书记苦恼的一个原因。上个月十五日公布

的一至四月的经济实际成绩，工业生产的增长率是百分之六点八，劳动生产率是百分之五点四，与去年同期和今年一至三月份相比实际成绩下降了，经济失调仍未得到一点改进。虽知国民的不满而断然将包括“五·一”在内的“连休四天”缩短到只连休两天，这也说明事态的严重性。

恐怕会大大地展开与苏维埃联邦成立五十周年有关的增加生产运动。不过，困难也不少，如：劳动纪律紊乱等。由于今春风雨不调，预料农业收成不好，所以前景是暗淡的。而且，在尼克松访苏前夕，政治局委员谢列斯特从乌克兰共产党第一书记被降为苏联副总理，这暗示在领导内部存在着反对勃列日涅夫路线的意见。

总书记能否借助于外交成果对外推行“对美合作”路线，对内在经济建设方面显出“神手”？勃列日涅夫政权面临着新的考验。

安德森文章

《尼克松在俄国达成的默契》

【本刊讯】美《华盛顿邮报》六月九日刊登杰克·安德森的一篇文章，题目是《尼克松在俄国达成的默契》，摘要如下：

尼克松和勃列日涅夫在克里姆林宫进行会谈时达成了一项默契，同意两个超级大国开始从越南脱身。

总统从莫斯科回国时相信俄国人希望结束越南战争，但是不希望显然在支持河内方面不如中国坚决。

这场战争大大消耗了俄国人的力量，俄国人一直在向北越提供昂贵的武器。因此在莫斯科会议以后，苏联和美国向两个互相敌对的越南提供的武器都可能减少。

尼克松和勃列日涅夫都表示愿意减少对敌对的双方的军事援助，即使他们在这方面没有达成明确的协议。但是这个问题在克里姆林宫内部变得非常

微妙，因而总统在向苏联人民发表的电视演说中没有谈越南问题。

尼克松在同勃列日涅夫会谈时对同中国有关的问题的处理是很细致的。没有作会议记录，总统只是亲自记了笔记。他后来对助手们说，关于越南问题的讨论是“专心致志的”，而不是“有成果的”。

他说，美国和俄国都将开始退出这场战争。

【南通社莫斯科六月九日电】题：《会谈》

苏南会谈于今晚结束。两个代表团举行了全体会议，在莫斯科时间十八时过后不久在克里姆林宫结束会谈。

两个代表团在这次会议上就最后文件取得了一致意见，该文件将在铁托总统对莫斯科的访问结束后发表。

在两个代表团会晤前，铁托主席和苏共中央总书记勃列日涅夫会谈了一个半小时。两个代表团对铁托总统目前对苏联的访问和访问期间所举行的会谈给予十分肯定的评价。双方指出，在对进一步发展各个方面的关系与合作的看法上取得了广泛的一致，同样，对国际局势和国际事态的观点是接近的或一致的。

在今天的会谈结束时，勃列日涅夫赠与铁托一把元帅军刀。这是苏共中央、最高苏维埃和苏联政府送给铁托总统的礼物。这把军刀是由特殊钢材专为铁托总统制作的，而且镀了金。向人赠送这类军刀的情况是很少的，这是给铁托总统的特殊荣誉。

两国代表团强调指出，会谈是在亲切、开诚布公和友好的气氛中进行的，双方在会谈中全面地交换了意见。据悉，两个代表团认为，南苏关系在这次访问以后将会变得更加友好。双方在会谈中还指出，两党的合作取得了良好结果，两党遵循马克思—恩格斯—列宁的学说，并根据本国的特点加以创造性地运用。据宣布，已就两党、两国和两国政府的领导人之间进一步扩大接触取得了一致意见。

至于说到共产党和工人党的合作，双方重申了去年九月勃列日涅夫访南时发表的南苏联合声明中阐述的立场的重要性。

在国际合作方面，双方对世界，特别是对欧洲当前的发展趋势给予肯定的评价。双方对有必要继续为始终如一地实行所有国家和平共处的原则而斗争取得了一致意见。据宣布，与此相关，双方指出了不久前苏美会谈的重要作用。

【南通社贝尔格莱德六月十日电】题：《铁托》

南斯拉夫总统铁托偕夫人及同事，应苏共中央和苏联最高苏维埃主席团的邀请对苏联进行了为期五天的访问后，于今天回到贝尔格莱德。在贝尔格莱德机场，为共和国总统举行了亲切的欢迎仪式。

前往欢迎的领导人有：克·茨尔文科夫斯基，米·托多罗维奇，杰·比耶迪奇，德·马尔科维奇，维·米米托维奇，斯·多罗尼斯基，马·茨韦特科维奇，维·米丘诺维奇，马·凯莱门，尼·留比契奇和其他南斯拉夫领导人，及苏联驻贝尔格莱德代办德·谢夫扬。

苏南会谈结束 铁托回国

希思同丹麦首相会谈欧安会等问题

希思说西方国家应在欧安会中表现出一个牢固的阵线

【法新社哥本哈根六月九日电】英国首相希思今天要求西方国家慎重地为召开欧洲安全和合作会议作准备，以便在会谈中表现出一个牢固的阵线。

希思是在为丹麦首相克拉格举行的一次午餐上讲这番话的。他将于今晚结束对丹麦的正式访问。

希思说：“我认为，我们必须以我们着手进行的曾导致达成柏林协议所进行的关于安全和合作的会谈的同样的方式进行会谈：真正地团结一致，抱着作好充分准备的立场，为给将在会议上提出的问题找到解决办法准备进行长期和艰苦的探索，并且我们必须带着诚意、想象力和决心参加会谈。”

“我认为，如果我们本着这些精神进行谈判，我们就能使会议获得成功。”

希思在今天上午继续同克拉格举行会谈。人们认为他们讨论的主要问题是安全会议和在中欧均衡减少军事力量问题。

克拉格在后来在丹麦电台发表谈话说，希思和他自己都对把共同市场的政治秘书处设在布鲁塞尔的建议感到满意，但是条件是不把它设在共同市场委员会的同一幢大楼内。换句话说，这个地点将标志着政治秘书处的活动同欧洲经济共同体的其他活动是分开进行的。

【路透社哥本哈根六月八日电】英国首相希思和丹麦首相茵斯·奥托·克拉格今天在这里开始举行两天的会谈，讨论他们希望扩大的共同市场，在政治、

舒曼在法国民议会上谈美苏会谈和欧洲问题

说建设“欧洲人的欧洲”是“世界平衡的基本因素之一”

【法新社巴黎六月九日电】外交部长舒曼今天向国民议会谈到在尼克松总统访问莫斯科、德苏条约和德波条约批准、关于柏林问题的四国协议缔结和卢森堡欧洲会议之后在欧洲所出现的前景。他回答了共和国民主人士联盟议员米歇尔·哈比卡—德隆克尔的问题。

尼克松总统在莫斯科的访问

舒曼强调指出，欧洲目前的局势同雅尔塔时期的局势根本不同。

在分析在莫斯科达成的各项协议时，舒曼强调指出，关于限制战略武器的协议，“在没有达成更好的协议之前，保证了在恐怖平衡中的某种稳定性”。另外，关于苏美关系原则的文件确定了两国在一切方面的关系，并提出了相当多竞赛规则。

舒曼说，“你们已看

瓜分世界的状况。这倒是美国人和苏联人企图组织他们的共处。”

舒曼在指出这个词没有出现在法苏原则声明中时又说，法国人的愿望走得更远。“除了使不信任继续存在的共处之外，我们所寻求的是谅解，只有互相谅解才能克服欧洲的分裂”。“因此，法国不断地加紧努力，以便使全欧洲的安全和合作会议能在最适当的时期召开”。

部长回顾说，苏联表示理解法国人对于文化合作和人员之间的接触的关注。他说，因此，他下周同他的苏联同事葛罗米柯的会谈“将是特别适时的”。

德国问题

舒曼说，华沙条约和莫斯科条约的批准以及四国关于柏林协议的生效，揭开了主要的一章，即在德国的现存的两个

化”的一章。这位部长说，应于六月十五日恢复的关于德意志联邦共和国和德意志民主共和国之间临时协定的谈判，“将为两个德国加入联合国作准备。与我们所希望加速的这一进程的同时，我们将发展我们同德意志民主共和国的贸易和关系。”

西欧的建设

舒曼说，东西方之间的合作发展和西欧的建设

阿梅尔对蓬皮杜六月二日讲话的反应

【德新社布鲁塞尔六月七日电】比利时外交大臣皮埃尔·阿梅尔今天在这里说，如果将来的欧洲共同市场十国对于在对外政策问题上进行合作的问题不能达成一致意见的话，比利时宁愿推迟在巴黎举行的欧洲最高级会议。

设，是“相辅相成、互不矛盾的两个步骤。”

他说：确定共同体的一项根本政策和发展欧洲人的欧洲“今天比过去任何时候都更是世界平衡的基本因素之一”。

他强调指出，法国的倡议没有其他目的，只是“要求欧洲不要错过大好时机——自立和最终发挥其全部影响的大好时机”。

舒曼最后说，重要的是要有一个共同意愿来以所谓的欧洲人态度建立经济和货币联盟，维护现存的政策，确定和执行譬如在工业和技术方面还没有确定的政策。

国总统蓬皮杜的下述要求，欧洲经济共同体的共同对外政策协调组织和拟议中的政治秘书处都应该同共同体现有的结构分开。

阿梅尔的讲话是欧洲经济共同体的任何国家政府对蓬皮杜六月二日提出的令人感到意外的警告作

(上接第一版)

仅仅十天

象朝鲜战争的情况一样,对北越进行的将近四年的空中战争表明,尽管空袭可以破坏运输工具、装备和供应物资,但它不能使运输长久中断,因为常常在几小时内就可以把大部分遭破坏处修复。

坚持不断地加紧进行空袭很可能使北方的铁路运输能力降低一半。然而公路却不那么容易破坏,河流就更不容易。在美国对北越目标进攻的激烈时期——一九六七年七八月的空袭中,运输网仍旧继续有效地运行。

此外,如果用吃水量浅的帆船把沿主要港口布雷区抛锚的公海的轮船货物运上岸,那末,从海上完全切断供应就会是困难的。很多小船还可以去寻找停泊在中国南部港口的货船,把货卸到海滩,或者逆河水而上运入北越境内。(摘自《纽约书评》)

(三) 战略:新的“恐怖不平衡”迫使两个超级大国缓和

美国和苏联都有数千枚核弹头和几百枚远程“导弹”互相对准对方。这两个超级大国除了已拥有的数十艘能发射导弹的潜艇外,美国还在建立反导弹系统,苏联在建立可怕的超级导弹“SS—9”。这种逐步升级的结果是:华盛顿和莫斯科都处于可怖的核武器的首当其冲地位。

正是为了限制这种战略武器,美国人和苏联人进行了三十个月的讨论。为什么双方都想签署协定呢?对于这后一个问题的答案,人们可以在米歇尔·塔屠的不久前出版的非常著名的《华盛顿—莫斯科—北京的三角和两个欧洲》一书中找到。首先看来,在眼前还不是由于战略武器库的财政费使美国人和苏联人进行谈判:在美国,用于“导弹”,飞机以及科研和发展的开支一九六九到一九七〇年增加到一百七十八亿美元,而越南战争在这一年耗费了二百五十亿——三百亿美元。

地下发射装置

相反,自从相信自己的核力量不再是攻不破的时候起,华盛顿和莫斯科就作出了进行谈判的决定。只要被袭击的一方知道袭击的一方不可能一下子摧毁它的全部导弹发射场、全部轰炸机基地和全部导弹潜艇,只要被袭击的一方知道还能给予袭击的一方的城市和工业区以毁灭性打击,苏联人和美国人就都不真正想谋求和解。进行“第二次打击”的报复论原来是维持现状的依据。

相反,自从出现现象多弹头分导重新进入大气层运转工具的新技术以来,自从建立反弹道导弹网以来,两“大国”的核力量看来不再是攻不破的了。

反弹道导弹网的建成也起了“破坏平衡”的作用。实际上,这些反弹道导弹网使美国和苏联对彼此的意图心存疑虑:一方猜疑另一方使自己处于有利于进攻的地位。一九六九年十一月举行了限制战略武器会谈,为什么这个会谈有朝一日会达成协议。世界核现状的保持取决于这个会谈的成功。这也许是尼克松的莫斯科之行没有被取消的原因之一。(作者:克里斯蒂昂·热朗)

(四) 经济:美元和卢布的新联盟将使黄金价格猛涨

黄金价格上涨、可以用卢布兑换美元、美国向苏联提供贷款、贸易的加速发展,这些都是尼克松—勃列日涅夫最高级会谈议程中的紧迫主题。

自第二次世界大战结束以来,美苏贸易是微不足道的。作为冷战的深远余波的十分严格的规定,阻碍美国出口商向苏联提供从航空设备、重工业设备到电子计算机等一千七百种“战略”产品。另一方面,美国借口莫斯科从来没有偿还战时欠华盛顿的“租借法”债务,实际上在贸易供应方面不给苏联提供长期贷款。

为了避开这种半封锁的影响,苏联人绕过美国,把他们的对外贸易转向欧洲。美苏贸易停滞在每年两亿美元这样一个很低的水平上,而西欧同苏联的贸易却逐年增加,达到每年约为二十亿美元。

对美国大企业来说,目前的局面已变得令人不能容忍。在贸易方面,只要缓和、以至废除“战略上的”限制规定,相互的贸易交往就会迅速发展。美国企业家们访问莫斯科、苏联外贸部长帕托利切夫访问华盛顿之后,现在很多计划已在研究中。

要使扩大贸易获得成功,就得解决资金问题。可以肯定,在金融方面在世界上占有头等重要地位的苏

法《新观察家》谈美苏争夺和勾结的文章

《尼克松访问莫斯科》

如华盛顿进出口银行那里获得大笔贷款。然而,获得巨额资金也不可能是一朝一夕的事。这就是为什么,在这个时候金融界人士在纷纷谈论尼克松—勃列日涅夫最高级会谈一旦取得积极结果时可能在货币方面出现的惊人举动。

这一惊人举动可能是黄金官价大大上涨。如果华盛顿在一个晚上宣布黄金官价不再是三十八美元一盎司,而是增一倍的七十六美元一盎司,世界各国政府就得按美元的再次贬值行事,从而使西方国家悬而未决的货币问题得到部分解决。这样一来,拥有世界上最大的黄金储备之一的莫斯科国家银行,就将拥有大大增长的支付能力。在这种势头下面并根据有待谈妥的某些技术安排,美元和卢布就可以兑换成其他货币。这必将使美元和卢布具有巨大的金融力量。

人们设想,象尼克松和勃列日涅夫这样的扑克牌手,会对这样一张王牌感兴趣。但是,只有在实现政治缓和、消除冷战的种种残余的情况下,才能打出这张牌来。越南冲突平息之日,难道不就是这种时机到来之时么?(作者:雅克·莫尔南)

(五) 德国:美国施加了“友好而坚决”的压力,使得同莫斯科和华沙签订的条约得以通过

勃兰特总理上周好不容易才使顽抗的议会通过了同莫斯科和华沙签订的条约,莫斯科和华盛顿都对此感到宽慰。的确,有两个人在解决一场危机方面起了重大作用,这场危机曾几乎使德国社会民主党首领的执政垮台。这两个人是:华盛顿国务院负责欧洲事务助理国务卿希伦布兰德;苏联驻波恩大使法林。

在辩论的全过程中——看来几度出现条约通不过的险境——尼克松和勃列日涅夫各自的代表采取了一致的态度,姑且不说通力合作和串通合谋。

不惜代价要达到目的

被特地派到西德首都去的希伦布兰德竭力使巴泽尔以及反对党的其他首领——他们原先决心不让条约通过——懂得尼克松对欧洲缓和的关心。

他主要对他们说:“尼克松总统正在同莫斯科进行旨在确保世界新均势、与苏联达成持久缓和的艰巨的谈判。如果联邦共和国拒绝通过条约而使他所作的努力受挫,他将为此很伤心。”希伦布兰德甚至威胁说:“苏联遭到它的东德和波兰盟友的批评,他们责怪苏联对西德人采取和解态度。勃列日涅夫也受到国内领导机构内部对他施加的压力。如果你们阻挠条约的通过,苏联就必然会在柏林掀起一场新危机。这是当前尼克松最不希望发生的事情。”

尼克松还给他的密使捎了一封信。信中关键的话是:德国各政党在条约问题上采取一致的态度,那将是“明智”的,美国“希望看到关于柏林问题的协议生效”。

无疑,这种“友好而坚决”的语气——如德国人所说的——大大地促成了巴泽尔态度的改变。巴泽尔对他的朋友们说:“我们的美国盟友在越南面临严重困难的时候,我们不可能置之不顾。”

在这个问题上,苏联驻波恩大使法林是不会唱反调的。

勃列日涅夫的这位密使,在最近几周中,不知疲倦地四出奔波,同反对党基督教民主联盟的首领们进行长时间面对面的交谈,向他的对话人表白,苏联不仅希望同德国和解,而且认为这种和解是以缓和为基础,即以同美国达成协议为基础创建欧洲新秩序所必需的条件。

为了开成欧洲安全会议——苏联一贯大力追求的目标——苏联大使表示准备作出种种让步,其中包括同意德国议会通过一项决议——等于是同莫斯科和华沙签订的条约的前言——在这个决议里,条约所载明的承认欧洲现有边界的问题,推到未定之天去了。

苏联这种做法,这些重大的让步,这种不惜代价要同最固执的德国人达成协议的愿望,使得一位(西德)领导人说出这样一番话来:“人们确实得出如下印象:对苏联人来说,在欧洲求得解决,同美国实现和解,比莫斯科的越南盟友……所追求的目的更加重要。”(作者:热拉尔·桑多)

(六) 近东:两个传统对手——苏联和美国面对第三个江湖好汉:中国

少有一个容易的话题:近东的命运。实际上,两者在以下两点上是一致的:他们拒绝被拖进一场以色列—阿拉伯的战争;他们出于各自的考虑,竭力阻止中国的第一次插手。中国的插手对于他们来说并不构成真正的危险,但是其最近的发展却令人不安。

两年来,苏联人面临的重大问题是美国在阿拉伯舞台上惊人地大力卷土重来。实际上,可以说,一九七〇年和一九七一年,是美国在近东的“重大年代”。这是华盛顿促成实现停火、提出罗杰斯计划、派出美国特使和开展积极外交活动的年代,这些外交活动给阿拉伯世界带来了令人感到痛苦的“美国式和平”的希望。特别是萨达特的埃及看来已经就范。以阿里·萨布里为首的开罗“莫斯科派”垮台了。萨达特建议同以色列缔结和约并答应美国人一旦获致一项解决办法,就叫苏联顾问撤走。埃及是否将看风转舵,从而带动反共的苏丹和归根结底反苏大大多于反美的卡扎菲的利比亚一起改变方针呢?美国的卷土重来还不止于此。美国人在插进苏联的一切阵地的同时,认真地巩固自己的马前卒。沙特阿拉伯的费萨尔国王正在逐渐以纳赛尔继承人自居。约旦侯赛因国王摆脱了巴勒斯坦人。摩洛哥国王逃过了斯基拉特屠杀事件之害。黎巴嫩自从发生劫持一架海市蜃楼式飞机未遂事件之后,也同莫斯科闹翻了。

插足石油领域

对于苏联人来说,是扭转走下坡路局面的时候了。他们迅速地,有时甚至猛烈地这样做,因为同尼克松的谅解既没有排除背后打击、也没有消除对峙。在埃及,经过一阵混乱之后,苏联人的声望看来现在完全恢复。在苏丹,苏联人已使反政变的主谋阿巴斯将军被打入冷宫。在利比亚和阿尔及利亚,尽管贾卢德访问了莫斯科,柯西金访问了阿尔及尔,但苏联人仍然遭到一半失败。在黎巴嫩,苏联人利用一九七〇年九月黎巴嫩更换总统的机会把桥重新搭起来。在约旦,苏联人为在约旦河西岸建立一个巴勒斯坦省的计划开了“绿灯”,并且收到了这一善举的效果。

但是苏联人的真正的巨大成就是在伊拉克取得的。由于压制库尔德族、把对共产党人的迫害置之不顾和提供财政、物质、技术援助,莫斯科终于成功地首次插进主要仍然是安格鲁撒克逊的势力范围的石油这一领域。

柯西金在巴格达出席在苏联援助下由伊拉克直接开采的北鲁迈拉油田投产仪式,这不是一般的事件。苏联人同时出现在巴格达和开罗,这是第一次。他们突破了安格鲁—阿拉伯石油要塞,这也是第一次。这是一个影响巨大的事件,它可能改变这个地区的形势,就象五年前他们最终进入热海时那样。(作者:吕西安·乔治)

(七) 亚洲:印度次大陆只有两个宪兵

去年八月九日同苏联签订的友好条约是印度自一九四七年独立以来第一次承担义务。这一条约表明是有成效的,但是印度并不因而认为自己受约束。

然而现实却稍有不同。苏联把这项条约的签订看作是它外交上最大的成就之一。这个文件两年以来一直躺在柯西金的抽屉里;由于尼克松访问北京,印度才感到不安并同意不再遵循其不结盟政策。苏印条约,是勃列日涅夫一九六九年以来所主张的亚洲安全条约的第一环,而且也许是主要的一环。这个旨在遏制中国扩张的条约,应包括阿富汗和北越之间的所有国家。最近在印度和孟加拉国之间签订的条约是亚洲安全条约的第二环。

秘密文件

第三环难道将是不可想象的苏联同巴基斯坦的联盟吗?巴基斯坦的布托最近的莫斯科之行证明,尽管苏联在印巴战争中给予印度以支持,莫斯科和拉瓦尔品第(巴基斯坦)之间的关系并没有破裂。印度舆论希望在印度和巴基斯坦之间有争议的省份克什米尔问题上摊牌,而且又为什么不同巴基斯坦摊牌呢?后来,尼克松总统谈到了揭露印度征服克什米尔的计划的秘密文件。他一直不愿透露这个文件的来源。也许是因为来源就是苏联吧?

在印度次大陆,苏联的利益和美国的利益是相似的。两家都想建立一个不受中国影响的和平地带。如果苏联让印度夺取克什米尔,如果它听任印度要求以承认孟加拉国作为同拉瓦尔品第进行任何谈判的先决条件,对巴基斯坦的冲击太猛了。布托总统就会无法保持指挥权。这个国家无疑就会陷入内战之中。作

日自民党内反福田的四派提出加强团结公约草案

共同社电 《也呼吁其他派反对福田》

【共同社东京六月九日电】题：也呼吁其他派反对福田

自民党的佐藤派、田中系、大平派、三木派和中曾根派四派，九日晚上在东京都内聚会，以这一天佐藤首相福田外相和田中通产相会谈等为中心，就当前的政局交换了意见。会上，木村武雄等田中系的代表说，不会有首相进行所谓“角福调整”的事。会上研究了今后进一步加强协作的问题，并决定今后打破四派框框，呼吁中间派等其他派加强团结。

为此，四派将在十二日再次聚会，用文件的形式确认旨在实现无佐藤的

四派合作的基本方针。在国会结束后，如果可能，四派所有的成员将聚集一堂举行誓师集会。

在今天的会议上，首先由田中和大平两派说明了他们二日聚会的经过，并表明没有其他意思，对此三木和中曾根两派也表示谅解。接着，田中系的木村、二阶堂两人就这一天上午佐藤和田中的会谈进行了说明。他们说：“首相说应更心平气和地进行总裁选举。对此，田中进行了一些反驳，似乎双方你一言我一语地争论了一番。”

此后，各派提出了加强四派团结的公约草案，并进行了研究。围绕着

“团结党人派”和“对国内外形势的判断”等措词多少发生了一些分歧，结果口头确认了下述三点：（一）四派要密切联系，

日本奥林匹克委员会宣布 承认我在国际体育运动中的代表权

【美联社东京六月九日电】日本奥林匹克委员会今天宣布，日本奥委会承认中华人民共和国是中国在国际体育运动中的代表。这一声明说，日本奥委会关于中国在国际体育运动中的代表权的立场是在该会于星期五举行的大会上决定的。

然而，日本奥委会

以处理今后的政局；（二）努力团结党内同心之士；（三）根据党章规定公正地选举新总裁。

参加四派聚会的名单如下：

木村武雄、二阶堂进（田中系），铃木善章、小川平二（大平派），松浦周太郎、井出一太郎（三木派），中村梅吉、稻叶修（中曾根派）。

日本奥林匹克委员会宣布

承认我在国际体育运动中的代表权

说，它无意在即将举行的国际奥林匹克委员会大会上提出它对中国代表权问题的观点，预计这次大会将在今年夏天在慕尼黑举行。

声明说，解决中国代表权问题是国际奥委会的责任。声明说，国际奥委会应积极努力解决这个问题。

问题。

罗慕洛在一九五五年万隆会议时和周恩来总理成了朋友。

这些人士说：罗慕洛可能在东南亚国家联盟下月在马尼拉举行会议之前不久或会后前往北京。与此同时，另一个政府代表团也将去莫斯科讨论同苏联的外交关系。

【路透社北京六月九日电】智利计划部长贡萨洛·马特内尔·加西亚今天在这里说，智利将得到一笔帮助发展轻工业的六千五百万美元的无息贷款。

另外，一批中国技术人员将要到智利工作，协助兴建工厂；一些智利技术人员将要来中华人民共和国作短期访问。

加西亚说，这笔六千五百万美元的贷款将在今后二十年内偿还。

在被问到这样一来是否使中国成了智利的最大援助国时，他不肯直接回答。他说，智利接受了其他所有的社会主义国家的经济援助。

他说，中国的贷款将使用于兴建工厂，包括机床厂和仪器厂，并将以实物偿付。

他证实了早些时候所传的中国要按世界市场价格向智利购买六万五千吨铜的消息，并说，他希望将来能进一步出售。加西亚说，中国的援助将会帮助智利进行反对帝国主义国家剥削的总战斗。

【法新社北京六月九日电】（记者：迪萨布隆）马特内尔说，中国的援助是令人特别感激的，因为这种援助是无息的和不附加政治条件的。

智利的困难状况由这样一个事实得到说明：智利的外债按人口平均占世界第二位，仅次于处于战争中的国家以色列。

马特内尔说，“每个智利人负债四百美元。他们都从未见过一个美元，但是他应分担的债务却是四百美元。”

六万五千吨智利铜——这是智利产量的十分之一——将在一九七二年底以前由中国以国际市场价格购买。这意味着中国将取代美国和英国的地位，居于日本和西德之后，成为智利的第三大买主。

智利将还向中国出售硝石，并将派遣铜和硝石的技术人员去中国。中国将出售大米、大豆、医药和食品。支付部分用美元，部分以货易货。预计，今后会加强合作。

智利计划部长加西亚谈中智贸易关系

【合众国际社马尼拉六月十日电】菲律宾外交部长罗

慕洛下周将开始进行一系列的外交访问，预料他在此行中最终会访问北京，以会谈菲律宾和中国可能建立外交关系的问题。

菲律宾的这位老资格的政治家和外交官将在星期一率菲律宾代表团启程

合众社报道菲政府人士说

罗慕洛已接到指示将来华谈中菲建交问题

去汉城参加亚洲和太平洋理事会于六月十四日到十六日举行的部长级会议。

罗慕洛说，他打算从汉城回马尼拉，在马尼拉呆一周，然后再乘飞机去堪培拉参加东南亚条约组

织于六月二十六日到二十七日举行的年度理事会会议。

政府的官方人士说：罗慕洛已接到指示，“在适当时候”作为菲律宾内阁代表团团长，去中国正式讨论同中国的外交关系

【本刊讯】《视界》杂志（西班牙文版）一九七二年四月二十二日一期刊登乔治·埃拉尔写的一篇专稿，题为《难治之癌》，摘要如下：

就连大部分庸医也知道癌的本质：人体组织细胞突然大量繁殖。这些细胞成了吸取其周围一切养料的寄生物，每年慢慢地从内部杀死成百万人。不用说，首要的问题是：使这些细胞产生这种变化的是什么？为什么这些细胞常常几十年在原地不动，而突然间袭击健康的组织、形成恶性肿瘤、并通过淋巴腺和血液扩展到人体其它部位？

现在，全世界的科学家似乎至少在这一点上取得了一致意见：如果多刺激动植物的组织细胞，或使其多发炎，那末这些组织细胞就进入紊乱状态。什么东西引起这种刺激呢？原因是多种多样的，其中有些原因无疑已经确定。例如，阳光可能是原因之一：过多的日光浴而不涂保护剂，会引起皮肤癌。烟油也是一种原因：抽烟过度会引起肺癌。患慢性咳嗽症的人，嗓子常受刺激，就比较容易得喉癌。妇女的子宫组织由于种种原因而常发炎，就可能形成恶性肿瘤。

实际上，使科学家感到不安的是，经过将近两个世纪的研究之后，只能确定一些刺激因素，还没有确定下述器官长癌的确切原因：口、眼、舌、大脑、乳房、血液、胃、肠、胆囊、肾脏、胰和生殖器官等，不一一例举。有人认为，这些部位长癌往往是由于人体激素的平衡或新陈代谢发生变化，这种变化常常是由于精神上的紧张或情绪上的冲击而引起的。有人指出，癌症患者大多数是由于抽烟过多、用药过量、坏的生活习惯或仅仅由于年迈而生理保护机能削弱之故。虽然现在普遍承认这些因素会促使癌的生长，但是至今没有一个证据证明，仅仅由于这些因素会产生癌。

人们不免提出这样的问题：某些癌症是否由病毒引起。病毒是一种本身没有生命的极少的微粒，但是如果它钻到

活细胞中去之后，就可以生活和生长。

因此根据定义，它是寄生物、入侵者和造成死亡的小东西。近年来，许多科学家曾设法把一个癌组织的这种病毒分离出来，移植到一个健康组织中去，看看这个健康组织是否也会长癌。他们认为，如果这一点能够得到证实，就可以取得一种疫苗。

斯德哥尔摩的乔治·克莱因教授不仅在患癌症的老鼠身上发现了这种病毒，而且用这种病毒制出一种疫苗，接种到健康的动物体内。结果是这些老鼠对这种癌有免疫力。纽约的路德维格·格罗斯医生用从患血癌的动物的血液中培植的一种疫苗接种到健康的马身上，这些马对这种癌有了完全的免疫力。迄今为止，至少总共取出了一百一十三种可能使动物长癌的不同病毒。

潜伏的病毒。但是在人体癌症方面的进展缓慢得多。用电子显微镜对血癌病人的癌组织的研究表明，至少百分之三十的病例出现了C型病毒。休斯敦的安德森医院的利昂·德莫霍夫斯基医生在一个患伯基特淋巴瘤的儿童的组织细胞中也发现了C型病毒，伯基特淋巴瘤是一种比较少见的颌骨淋巴结癌，主要见于中非洲。不得不在三个月的时间内一次又一次培植这种细胞，直到得以发现病毒为止。从那时起，休斯敦的科学家小组培育了大量这种类型的病毒，美国全国癌症委员会的主要病毒学家许布纳认为，这种病毒是引起这种癌症的主要原因。

据许布纳说，人体内的癌如果不是全都是C型病毒引起的，那么大部分是由C型病毒引起的，与其他科学家不同，许布纳不认为这种病毒是侵入人体

组织的，他认为，从一个人出生的时候起，这种微生物就潜伏在遗传因子内，即潜伏在决定细胞结构的核细胞酸内。据他说，“在这个人的生命的后期，C型病毒由于我们还无法解释的某种生物化学的变化而突然活动起来。但是与别的传染性病毒（如流感病毒）不同，它本身不增加，而是引起全部细胞的繁殖。”

这个有趣的理论的缺点是它还没有经过试验。

预防和早期诊断：一些具有比较实际思想的医生把力量集中于癌症的预防和早期诊断。只有两种癌症可以采取预防措施：任何一个人都可以保护自己的皮肤免受阳光暴晒和放弃抽烟。由于美国癌症协会最近开展了一次宣传运动，有两千九百万美国人抽烟量减少，或完全戒烟。该协会的一位发言人说，如果这一宣传运动持续下去，肺癌的死亡率可能降低百分之七十五。

另一个可以使用的防癌武器是早期诊断。如果及时发现，那么百分之七十的固定的癌症和百分之三十四的局部扩散的癌症目前是可以治好的。由于这种病在早期没有什么疼痛，所以现在还有许多人不注意病症，等到求医时，已经太迟了。成年人应该懂得，在发现下述症状时就要去看医生：溃疡不愈合；小肿块或小疙瘩、皱纹、斑点和乳头发生明显的变化，消化不良和膀胱、肠子的排泄不正常；出血和月经反常；慢性干咳、咽喉发炎和痰中带血；小便困难；粪便有血。但是，医生可能马上作出正确的诊断。由于上述症状中的任何一种都可能解释为无害的，医生们往往在发现病症的严重性时已经耽搁了数周，甚至数

《视界》杂志载文综述各国癌症研究情况

《难治之癌》

月，在许多情况下已拖得太晚而无法治疗了。为了防止不幸的耽搁，最近已经采用了早期诊断癌症的新方法。

在抗癌中主要的和最重要的武器还是外科手术和镭锭照射。现在除了开刀切除和镭锭照射外，尚无一种更彻底的办法可以消灭癌组织。然而，这两种疗法对于防止转移，即癌向肌体其它部位扩散和在其它部位形成新肿瘤往往太迟了。正是由于这个原因，医生们经常试验用药剂和化学品来遏制、至少延迟癌细胞的繁殖。

近年来在研究方面的最大进展是免疫学家取得的。他们提出一种论点，认为人从青年时期起就受到癌细胞的威胁，但是这些细胞屡次被起防御壁垒作用的淋巴网状内皮系统所杀死。只有当病人的抵抗力由于某种原因而减弱时，癌细胞才能自由通行。由此推论，如果医生得以恢复和加强病人的免疫系统，恶性细胞就可加以控制。看来各国各有各的方法。

加利福尼亚大学医疗中心的李卓皓教授和波士顿哈佛医学院的朱达·福克曼教授研究了解决恶性肿瘤问题的各种间接方法。李博士企图合成一种人体生长激素HGH，这种激素由于效力大，已被用来治疗伤口和骨折。李认为，这种激素应当大量生产，可以在治癌方面起主要作用。而福克曼想从癌肿中除掉TEM——一种至今使癌肿生长新血管的物质。这位科学家坚信，如果不让恶性肿瘤得到血液，肿瘤就发展不到超过直径三毫米的大小，这样用镭锭照射和药物治疗就容易得多了。

总的来讲，情况表明，治癌方面的进展是缓慢而稳固的。根据最近的统计数字，在新的癌症病例中，痊愈率为百分之十。基本目标仍然是取得一种适当的防癌疫苗。为达到这一目标而进行的竞赛已经开始，全世界的科学家认为这是医学史上最有意义的竞赛，因为，这场竞赛除了无疑要向优胜者颁发诺贝尔奖金外，还肯定将拯救千百万人的生命。

日自民党内反福田的四派提出加强团结公约草案

共同社电 《也呼吁其他派反对福田》

【共同社东京六月九日电】题：也呼吁其他派反对福田

自民党的佐藤派、田中系、大平派、三木派和中曾根派四派，九日晚上在东京都内聚会，以这一天佐藤首相福田外相和田中通产相会谈等为中心，就当前的政局交换了意见。会上，木村武雄等田中系的代表说，不会有首相进行所谓“角福调整”的事。会上研究了今后进一步加强协作的问题，并决定今后打破四派框框，呼吁中间派等其他派加强团结。

为此，四派将在十二日再次聚会，用文件的形式确认旨在实现无佐藤的

四派合作的基本方针。在国会结束后，如果可能，四派所有的成员将聚集一堂举行誓师集会。

在今天的会议上，首先由田中和大平两派说明了他们二日聚会的经过，并表明没有其他意思，对此三木和中曾根两派也表示谅解。接着，田中系的木村、二阶堂两人就这一天上午佐藤和田中的会谈进行了说明。他们说：“首相说应更心平气和地进行总裁选举。对此，田中进行了一些反驳，似乎双方你一言我一语地争论了一番。”

此后，各派提出了加强四派团结的公约草案，并进行了研究。围绕着

“团结党人派”和“对国内外形势的判断”等措词多少发生了一些分歧，结果口头确认了下述三点：（一）四派要密切联系，

日本奥林匹克委员会宣布 承认我在国际体育运动中的代表权

【美联社东京六月九日电】日本奥林匹克委员会今天宣布，日本奥委会承认中华人民共和国是中国在国际体育运动中的代表。这一声明说，日本奥委会关于中国在国际体育运动中的代表权的立场是在该会于星期五举行的大会上决定的。

然而，日本奥委会

以处理今后的政局；（二）努力团结党内同心之士；（三）根据党章规定公正地选举新总裁。

参加四派聚会的名单如下：

木村武雄、二阶堂进（田中系），铃木善章、小川平二（大平派），松浦周太郎、井出一太郎（三木派），中村梅吉、稻叶修（中曾根派）。

日本奥林匹克委员会宣布

承认我在国际体育运动中的代表权

说，它无意在即将举行的国际奥林匹克委员会大会上提出它对中国代表权问题的观点，预计这次大会将在今年夏天在慕尼黑举行。

声明说，解决中国代表权问题是国际奥委会的责任。声明说，国际奥委会应积极努力解决这个问题。

问题。

罗慕洛在一九五五年万隆会议时和周恩来总理成了朋友。

这些人士说：罗慕洛可能在东南亚国家联盟下月在马尼拉举行会议之前不久或会后前往北京。与此同时，另一个政府代表团也将去莫斯科讨论同苏联的外交关系。

【路透社北京六月九日电】智利计划部长贡萨洛·马特内尔·加西亚今天在这里说，智利将得到一笔帮助发展轻工业的六千五百万美元的无息贷款。

另外，一批中国技术人员将要到智利工作，协助兴建工厂；一些智利技术人员将要来中华人民共和国作短期访问。

加西亚说，这笔六千五百万美元的贷款将在今后二十年内偿还。

在被问到这样一来是否使中国成了智利的最大援助国时，他不肯直接回答。他说，智利接受了其他所有的社会主义国家的经济援助。

他说，中国的贷款将使用于兴建工厂，包括机床厂和仪器厂，并将以实物偿付。

他证实了早些时候所传的中国要按世界市场价格向智利购买六万五千吨铜的消息，并说，他希望将来能进一步出售。加西亚说，中国的援助将会帮助智利进行反对帝国主义国家剥削的总战斗。

【法新社北京六月九日电】（记者：迪萨布隆）马特内尔说，中国的援助是令人特别感激的，因为这种援助是无息的和不附加政治条件的。

智利的困难状况由这样一个事实得到说明：智利的外债按人口平均占世界第二位，仅次于处于战争中的国家以色列。

马特内尔说，“每个智利人负债四百美元。他们都从未见过一个美元，但是他应分担的债务却是四百美元。”

六万五千吨智利铜——这是智利产量的十分之一——将在一九七二年底以前由中国以国际市场价格购买。这意味着中国将取代美国和英国的地位，居于日本和西德之后，成为智利的第三大买主。

智利将还向中国出售硝石，并将派遣铜和硝石的技术人员去中国。中国将出售大米、大豆、医药和食品。支付部分用美元，部分以货易货。预计，今后会加强合作。

智利计划部长加西亚谈中智贸易关系

【合众国际社马尼拉六月十日电】菲律宾外交部长罗

慕洛下周将开始进行一系列的外交访问，预料他在此行中最终会访问北京，以会谈菲律宾和中国可能建立外交关系的问题。

菲律宾的这位老资格的政治家和外交官将在星期一率菲律宾代表团启程

合众社报道菲政府人士说

罗慕洛已接到指示将来华谈中菲建交问题

去汉城参加亚洲和太平洋理事会于六月十四日到十六日举行的部长级会议。

罗慕洛说，他打算从汉城回马尼拉，在马尼拉呆一周，然后再乘飞机去堪培拉参加东南亚条约组

织于六月二十六日到二十七日举行的年度理事会会议。

政府的官方人士说：罗慕洛已接到指示，“在适当时候”作为菲律宾内阁代表团团长，去中国正式讨论同中国的外交关系

【本刊讯】《视界》杂志（西班牙文版）一九七二年四月二十二日一期刊登乔治·埃拉尔写的一篇专稿，题为《难治之癌》，摘要如下：

就连大部分庸医也知道癌的本质：人体组织细胞突然大量繁殖。这些细胞成了吸取其周围一切养料的寄生物，每年慢慢地从内部杀死成百万人。不用说，首要的问题是：使这些细胞产生这种变化的是什么？为什么这些细胞常常几十年在原地不动，而突然间袭击健康的组织、形成恶性肿瘤、并通过淋巴腺和血液扩展到人体其它部位？

现在，全世界的科学家似乎至少在这一点上取得了一致意见：如果多刺激动植物的组织细胞，或使其多发炎，那末这些组织细胞就进入紊乱状态。什么东西引起这种刺激呢？原因是多种多样的，其中有些原因无疑已经确定。例如，阳光可能是原因之一：过多的日光浴而不涂保护剂，会引起皮肤癌。烟油也是一种原因：抽烟过度会引起肺癌。患慢性咳嗽症的人，嗓子常受刺激，就比较容易得喉癌。妇女的子宫组织由于种种原因而常发炎，就可能形成恶性肿瘤。

实际上，使科学家感到不安的是，经过将近两个世纪的研究之后，只能确定一些刺激因素，还没有确定下述器官长癌的确切原因：口、眼、舌、大脑、乳房、血液、胃、肠、胆囊、肾脏、胰和生殖器官等，不一一例举。有人认为，这些部位长癌往往是由于人体激素的平衡或新陈代谢发生变化，这种变化常常是由于精神上的紧张或情绪上的冲击而引起的。有人指出，癌症患者大多数是由于抽烟过多、用药过量、坏的生活习惯或仅仅由于年迈而生理保护机能削弱之故。虽然现在普遍承认这些因素会促使癌的生长，但是至今没有一个证据证明，仅仅由于这些因素会产生癌。

人们不免提出这样的问题：某些癌症是否由病毒引起。病毒是一种本身没有生命的极少的微粒，但是如果它钻到

活细胞中去之后，就可以生活和生长。

因此根据定义，它是寄生物、入侵者和造成死亡的小东西。近年来，许多科学家曾设法把一个癌组织的这种病毒分离出来，移植到一个健康组织中去，看看这个健康组织是否也会长癌。他们认为，如果这一点能够得到证实，就可以取得一种疫苗。

斯德哥尔摩的乔治·克莱因教授不仅在患癌症的老鼠身上发现了这种病毒，而且用这种病毒制出一种疫苗，接种到健康的动物体内。结果是这些老鼠对这种癌有免疫力。纽约的路德维格·格罗斯医生用从患血癌的动物的血液中培植的一种疫苗接种到健康的马身上，这些马对这种癌有了完全的免疫力。迄今为止，至少总共取出了一百一十三种可能使动物长癌的不同病毒。

潜伏的病毒。但是在人体癌症方面的进展缓慢得多。用电子显微镜对血癌病人的癌组织的研究表明，至少百分之三十的病例出现了C型病毒。休斯敦的安德森医院的利昂·德莫霍夫斯基医生在一个患伯基特淋巴瘤的儿童的组织细胞中也发现了C型病毒，伯基特淋巴瘤是一种比较少见的颌骨淋巴结癌，主要见于中非洲。不得不在三个月的时间内一次又一次培植这种细胞，直到得以发现病毒为止。从那时起，休斯敦的科学家小组培育了大量这种类型的病毒，美国全国癌症委员会的主要病毒学家许布纳认为，这种病毒是引起这种癌症的主要原因。

据许布纳说，人体内的癌如果不是全都是C型病毒引起的，那么大部分是由C型病毒引起的，与其他科学家不同，许布纳不认为这种病毒是侵入人体

组织的，他认为，从一个人出生的时候起，这种微生物就潜伏在遗传因子内，即潜伏在决定细胞结构的核细胞酸内。据他说，“在这个人的生命的后期，C型病毒由于我们还无法解释的某种生物化学的变化而突然活动起来。但是与别的传染性病毒（如流感病毒）不同，它本身不增加，而是引起全部细胞的繁殖。”

这个有趣的理论的缺点是它还没有经过试验。

预防和早期诊断：一些具有比较实际思想的医生把力量集中于癌症的预防和早期诊断。只有两种癌症可以采取预防措施：任何一个人都可以保护自己的皮肤免受阳光暴晒和放弃抽烟。由于美国癌症协会最近开展了一次宣传运动，有两千九百万美国人抽烟量减少，或完全戒烟。该协会的一位发言人说，如果这一宣传运动持续下去，肺癌的死亡率可能降低百分之七十五。

另一个可以使用的防癌武器是早期诊断。如果及时发现，那么百分之七十的固定的癌症和百分之三十四的局部扩散的癌症目前是可以治好的。由于这种病在早期没有什么疼痛，所以现在还有许多人不注意病症，等到求医时，已经太迟了。成年人应该懂得，在发现下述症状时就要去看医生：溃疡不愈合；小肿块或小疙瘩、皱纹、斑点和乳头发生明显的变化，消化不良和膀胱、肠子的排泄不正常；出血和月经反常；慢性干咳、咽喉发炎和痰中带血；小便困难；粪便有血。但是，医生可能马上作出正确的诊断。由于上述症状中的任何一种都可能解释为无害的，医生们往往在发现病症的严重性时已经耽搁了数周，甚至数

《视界》杂志载文综述各国癌症研究情况

《难治之癌》

月，在许多情况下已拖得太晚而无法治疗了。为了防止不幸的耽搁，最近已经采用了早期诊断癌症的新方法。

在抗癌中主要的和最重要的武器还是外科手术和镭锭照射。现在除了开刀切除和镭锭照射外，尚无一种更彻底的办法可以消灭癌组织。然而，这两种疗法对于防止转移，即癌向肌体其它部位扩散和在其它部位形成新肿瘤往往太迟了。正是由于这个原因，医生们经常试验用药剂和化学品来遏制、至少延迟癌细胞的繁殖。

近年来在研究方面的最大进展是免疫学家取得的。他们提出一种论点，认为人从青年时期起就受到癌细胞的威胁，但是这些细胞屡次被起防御壁垒作用的淋巴网状内皮系统所杀死。只有当病人的抵抗力由于某种原因而减弱时，癌细胞才能自由通行。由此推论，如果医生得以恢复和加强病人的免疫系统，恶性细胞就可加以控制。看来各国各有各的方法。

加利福尼亚大学医疗中心的李卓皓教授和波士顿哈佛医学院的朱达·福克曼教授研究了解决恶性肿瘤问题的各种间接方法。李博士企图合成一种人体生长激素HGH，这种激素由于效力大，已被用来治疗伤口和骨折。李认为，这种激素应当大量生产，可以在治癌方面起主要作用。而福克曼想从癌肿中除掉TEM——一种至今使癌肿生长新血管的物质。这位科学家坚信，如果不让恶性肿瘤得到血液，肿瘤就发展不到超过直径三毫米的大小，这样用镭锭照射和药物治疗就容易得多了。

总的来讲，情况表明，治癌方面的进展是缓慢而稳固的。根据最近的统计数字，在新的癌症病例中，痊愈率为百分之十。基本目标仍然是取得一种适当的防癌疫苗。为达到这一目标而进行的竞赛已经开始，全世界的科学家认为这是医学史上最有意义的竞赛，因为，这场竞赛除了无疑要向优胜者颁发诺贝尔奖金外，还肯定将拯救千百万人的生命。